



**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN
ARCHDIOCESE OF NORTH AMERICA
Diocese of Los Angeles and the West**

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH OF
THE REDEEMER**

380 MAGDALENA AVE, LOS ALTOS HILLS, CA 94024

PHONE: (650) 941-1570

www.orthodoxredeemer.org

V. REV. FR. SAMER YOUSSEF, D. MIN

REV. FR. THEODORE SAKELLAR, MTS



AUGUST 17, 2025

**TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST
& TENTH SUNDAY OF MATTHEW**

AFTER-FEAST OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS

**HIEROMARTYR MYRON OF KYZIKOS; THE RIGHTEOUS SIBLINGS EUTYCHIOS, EUTYCHIAN,
AND KASSIANE OF CRETE**

**الأحد العاشر بعد العنصرة وتذكّار القديس متى الانجيلي البشير
والأحد بعد عيد رقاد سيدتنا والدة الإله الفاتكة القداسة**

THE FIRST ANTIPHON

Shout with joy to God, all the earth, give thanks unto the Lord and call upon His Name. Declare His works among the nations.

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

In the city of our God, in His holy mountain, His place hath been made in peace, and His dwelling in Zion.

Glory... Both now...

الانتيفونا الأولى

هَلِّلُوا لِلَّهِ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ، اعْتَرِفُوا لَهُ وَسَبِّحُوا لِاسْمِهِ.

بِشَفَاعَاتِ الْوَدَّةِ إِلَهِي، يَا مُخَلِّصَ خَلِّصْنَا.

فِي مَدِينَةِ رَبِّ الْقَوَاتِ فِي مَدِينَةِ إِيَّاهَا، صَارَ مَوْضِعُهُ بِسَلَامٍ وَمَسْكَنُهُ فِي صِهْيَوْنَ.

بِشَفَاعَاتِ الْوَدَّةِ إِلَهِي...

أَلْمَجْد ... الْآنَ ... بِشَفَاعَاتِ الْوَدَّةِ إِلَهِي...

THE SECOND ANTIPHON

The Lord loves the gates of Zion more than all the dwelling of Jacob. Glorious things are spoken of thee, O city of God.

Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

God hath laid her foundation unto eternity. We have thought, O God, of Thy mercy in the midst of Thy people.

The most-high hath hallowed His tabernacle.

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God... Glory to the Father... Both now and ever... ***O, only begotten Son and Word of God...***

الانتيفونا الثانية

الرَّبُّ يُحِبُّ أَبْوَابَ صِهْيَوْنَ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ مَسَاكِنِ يَعْقُوبَ. لَقَدْ حُدِّثَ عَنْكَ بِالْمَفَاخِرِ يَا مَدِينَةَ اللَّهِ.

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ. هَلِّلُويَا.

اللَّهُ أَسَّسَهَا إِلَى الدَّهْرِ . يَا اللَّهُ رَحْمَتُكَ فِي وَسْطِ شَعْبِكَ . وَالْعَلِيُّ قَدَّسَ مَسْكَنَهُ .
الْمَجْدُ ... الْآنَ ... يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنَ الْوَحِيدِ ...

THE THIRD ANTIPHON

Ready is my heart, O God, ready is my heart; I will sing and chant in my glory. What shall I render to the Lord for all that He hath given me? I will receive the cup of salvation, and call upon the Name of the Lord.

الانتيفونا الثالثة

مُسْتَعِدُّ قَلْبِي يَا اللَّهُ إِنَّ قَلْبِي لَمُسْتَعِدٌّ . بِمَاذَا أَكْفِي الرَّبَّ عَنْ كُلِّ مَا أَعْطَانِي؟ كَأْسَ الْخَلَاصِ أَتَنَاوَلُ
وَبِاسْمِ الرَّبِّ أَدْعُو .

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE ONE

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

أبوليتيكيون القيامة بالحن الأول

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حَفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ،
مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ . لِذَلِكَ قُوَّاتُ السَّمَاوَاتِ، هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةِ : الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ،
الْمَجْدُ لِمُلْكِكَ، الْمَجْدُ لِنَتْدَبِيرِكَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدَّكَ .

APOLYTIKION OF THE DORMITION IN TONE ONE

In thy birth-giving, O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling-asleep thou hast not forsaken the world; for living thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore, by thine intercessions, deliver our souls from death.

أبوليتيكيون رُقَادِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ بِاللَّحْنِ الْأَوَّلِ

فِي مِيلَادِكَ حَفِظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصُنَّتْهَا، وَفِي رُقَادِكَ مَا أَهْمَلْتَ الْعَالَمَ وَتَرَكْتَهُ يَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ، لِأَنَّكَ انْتَقَلْتَ إِلَى الْحَيَاةِ، بِمَا أَنَّكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشْفَاعَاتِكَ، أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

APOLYTIKION OF THE TRANSFIGURATION IN TONE SEVEN

When, O Christ our God, Thou wast transfigured on the mountain, Thou didst reveal Thy glory to Thy Disciples in proportion as they could bear it. Let Thine everlasting light also enlighten us sinners, through the intercessions of the Theotokos, O Thou Bestower of light, glory to Thee.

أبوليتيكيون تَجَلَّى رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِاللَّحْنِ السَّابِعِ

لَمَّا تَجَلَّيْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ فِي الْجَبَلِ، أَظْهَرْتَ مَجْدَكَ لِلتَّلَامِيذِ حَسَبَمَا اسْتَطَاعُوا، فَأَشْرَقَ لَنَا نَحْنُ الْخَطَاةُ نَوْرَكَ الْأَرْثِيِّ، بِشْفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ، يَا مَانِحَ النُّورِ، الْمَجْدُ لَكَ.

KONTAKION OF THE DORMITION IN TONE TWO

Verily, the Theotokos, who is ever watchful in intercessions, and whose prayers are never rejected, neither tomb nor death could control. But since she is the Mother of Life, He Who dwelt in her ever-virgin womb did translate her to life.

الْقِنْدَاقُ لِرُقَادِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ بِاللَّحْنِ الثَّانِي

أُمُّ الْإِلَهِ الْقَوِيَّةُ فِي الشَّفَاعَةِ، وَالْعَوْنُ الَّذِي لَا يَخِيبُ فِي الْحِمَايَةِ، لَمْ تُضْبَطْ فِي قَبْرِ وَلَا فِي مَوْتٍ، بَلْ كَأَمَّ الْحَيَاةِ نَقَلَهَا إِلَى الْحَيَاةِ ابْنُهَا الَّذِي حَلَّ فِي حَشَاهَا الدَّائِمِ الْبَتُولِيَّةِ.

THE EPISTLE

Let Thy mercy, O Lord, be upon us.

Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (4:9-16)

Brethren, God has revealed us, the apostles, last of all, as those appointed to death; for we have become a spectacle to the world, both to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ; we are weak,

but you are strong; you are glorified, but we are dishonored. Even to this present hour, we both hunger and thirst, we are naked, and are buffeted, and are restless; and we labor, working with our own hands. While reviled, we bless; while persecuted, we endure; while blasphemed, we exhort; we have become the filth of the world and the off-scouring of all things, even until now. I do not write these things to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children; for though you have a myriad of tutors in Christ, yet you do not have many fathers; for I begat you in Christ Jesus through the gospel. I beseech you, therefore, be imitators of me.

الرسالة

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتَكَ عَلَيْنَا.

إِيْتَهَجُوا أَتِيهَا الصِّدِّيقُونَ بِالرَّبِّ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِ كورنثوس. (16-4:9)

يَا إِخْوَةُ، إِنَّ اللَّهَ أَبْرَزَنَا نَحْنُ الرُّسُلَ آخِرِي النَّاسِ، كَأَنَّا مَجْعُولُونَ لِلْمَوْتِ. لَأَنَّا قَدْ صِرْنَا مَشْهَدًا لِلْعَالَمِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْبَشَرِ. نَحْنُ جُهَالٌ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِ، أَمَّا أَنْتُمْ فَحُكَمَاءُ فِي الْمَسِيحِ. نَحْنُ ضُعَفَاءُ، وَأَنْتُمْ أَقْوِيَاءُ. أَنْتُمْ مُكْرَمُونَ، وَنَحْنُ مُهَانُونَ. وَإِلَى هَذِهِ السَّاعَةِ نَحْنُ نَجُوعُ وَنَعْطَشُ وَنَعْرَى وَنُلْطَمُ وَلَا قَرَارَ لَنَا. وَنَتَعَبُ عَامِلِينَ. نُشْتَمُ، فَتُبَارِكُ. نُضْطَهَدُ، فَتَحْتَمِلُ. يُشْنَعُ عَلَيْنَا، فَتَنْصَرِّعُ. قَدْ صِرْنَا كَأَقْدَارِ الْعَالَمِ وَكَأَوْسَاخٍ يَسْتَخْبِثُهَا الْجَمِيعُ إِلَى الْآنِ. وَلَسْتُ لِأُخْجِلْكُمْ أَكْتُبُ هَذَا، وَإِنَّمَا أَعْظِمُكُمْ كَأَوْلَادِي الْأَحِبَّاءِ. لِأَنَّهُ وَلَوْ كَانَ لَكُمْ رَبُّوَةٌ مِنَ الْمُرْشِدِينَ فِي الْمَسِيحِ، لَيْسَ لَكُمْ آبَاءٌ كَثِيرُونَ. لِأَنِّي أَنَا وَلَدْتُكُمْ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ بِالْإِنْجِيلِ. فَأَطْلُبُ إِلَيْكُمْ أَنْ تَكُونُوا مُقْتَدِينَ بِي.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (17:14-23)

At that time, a man came up to Jesus and kneeling before Him said, “Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to Thy disciples, and they could not heal him.” And Jesus answered, “O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me.” And Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples

came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" Jesus said to them, "Because you have no faith. For truly, I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move; and nothing will be impossible to you. This kind never comes out except by prayer and fasting." As they were traveling together through Galilee, Jesus said to them, "The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill Him, and He will rise on the third day."

الإنجيل

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ. (14:17-23)

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، دَنَا إِلَى يَسُوعَ إِنْسَانٌ، فَجَثَا لَهُ وَقَالَ: "يَا رَبُّ، ارْحَمْ ابْنِي، فَأَنَّهُ يُعَذِّبُ فِي رُؤُوسِ الْأَهْلَةِ وَيَتَأَلَّمُ شَدِيداً، لِأَنَّهُ يَقَعُ كَثِيراً فِي النَّارِ وَكَثِيراً فِي الْمَاءِ. وَقَدْ قَدَّمْتُهُ لِتَلَامِيذِكَ، فَلَمْ يَسْتَطِيعُوا أَنْ يَشْفُوهُ. فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ: "أَيُّهَا الْجِيلُ غَيْرُ الْمُؤْمِنِ الْأَعْوَجُ، إِلَى مَتَى أَكُونُ مَعَكُمْ؟ حَتَّى مَتَى أَخْتَمِلُكُمْ؟ هَلُمَّ بِهِ إِلَيَّ إِلَى هَهُنَا. وَانْتَهَرَهُ يَسُوعُ، فَخَرَجَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ، وَشَفِيَ الْغُلَامُ مِنْ تِلْكَ السَّاعَةِ. حِينَئِذٍ، دَنَا التَّلَامِيذُ إِلَى يَسُوعَ عَلَى انْفِرَادٍ، وَقَالُوا: "لِمَاذَا لَمْ نَسْتَطِعْ نَحْنُ أَنْ نُخْرِجَهُ؟" فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: "لِعَدَمِ إِيْمَانِكُمْ. فَإِنِّي الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، لَوْ كَانَ لَكُمْ إِيْمَانٌ مِثْلَ حَبَّةِ الْخَرْدَلِ، لَكُنْتُمْ تَقُولُونَ لِهَذَا الْجَبَلِ: "انْقَلِبْ مِنْ هَهُنَا إِلَى هُنَاكَ، فَيَنْقَلِبْ" وَلَا يَتَعَذَّرُ عَلَيْكُمْ شَيْءٌ. وَهَذَا الْجِنْسُ لَا يَخْرُجُ إِلَّا بِالصَّلَاةِ وَالصَّوْمِ." وَإِذْ كَانُوا يَتَرَدَّدُونَ فِي الْجَلِيلِ، قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: "إِنَّ ابْنَ الْبَشَرِ مُزْمِعٌ أَنْ يُسَلَّمَ إِلَى أَيْدِي النَّاسِ. فَيَقْتُلُونَهُ، وَفِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ يَقُومُ."



HOLY BREAD OF OBLATION

OFFERED BY: Fr. Samer, the Clergy and the parishioners for the good of the parish council members, the building committee and the Ladies Auxiliary and their families. Many Years!

OFFERED BY: Fr. Samer, the Clergy and the parishioners for the good health of all the families in Gaza, Palestine, Syria, Lebanon and Ukraine and all the countries has the unrest in the world. Many Years!

OFFERED BY: The Clergy and the parishioners for the good health of Fr. Samer Youssef, Hiyam Fasheh, Jad Bateh, Imad Eideh and their families, wishing them all a speedy recover. Many Years!

OFFERED BY: The Salah family on the occasion of Paul Salah's 94th birthday (August 11), and for the good health of the Salah family. Many Years!

OFFERED BY: Diana Fasheh on the occasion of her birthday (August 16) and the good health of the Fasheh and Mukhar families. Many Years!

OFFERED BY: Sami and Amal Dughman on the occasion of their 45th wedding anniversary (August 16), and the good health of their children, grandchildren and the Dughman family. Many Years!

COFFEE HOUR

Offered By: Ladies Auxiliary

(To host the Coffee Hour, please contact Wardeh Asfour @408-718-3339)

office@orthodoxredeemer.org

Online Link: www.orthodoxredeemer.org/sponsor-coffee-hour

Services Schedule Every Week

Matins @ 9:00 AM

Divine Liturgy @ 10:00 AM

Vespers: Every Saturday @ 5:00 PM

(Please check your email in case of any cancellations for Vespers)

The Feast of the Dormition of the Theotokos

The Dormition of the Theotokos is one of the Great Feasts of the Orthodox Church, celebrated on August 15. The word "Dormition" is a derivative from the Latin word "dormitio", which means "falling asleep."

The Feast of the Dormition of the Theotokos is the commemoration of the falling asleep, burial, resurrection, and translation of the Theotokos into heaven in the body.

PARISH COUNCIL 2025

The Parish Council members' of 2025. Chair President; Bassam Khoury, Vice-Chair; Linda Salah, Treasurer; Dania Amireh Baker, Secretary; Maria Segal, Jad Bateh, Sana Eideh, Johnny Khamis, Didi Kreitem, Maher Fasheh and Rowida Barghouth. Sheila Veizades will represent the Antiochian Women Committee and Salem Aweiss will represent the Men Fellowship Committee.

ANTIOCHIAN WOMEN 2025

The Antiochian Women Committee Leaders of 2025. Wardeh Asfour, Rowida Barghouth, Rima Gannage, Diana Khoury, Sheila Veizades and Hala Aboujudom (Sunshine).

CHURCH OF THE REDEEMER YOUNG ADULTS

Young adults (college age and up to 39-1/2) meet on the first Sunday of the month and organize social, educational, and volunteer activities. For more information, please contact Fr. Theodor Sakellar @ 408-455-8145

SOYO (YOUTH GROUP 12-18 YEARS)

Our SOYO (Youth Group) is active through the leadership of the Advisors: Dominic Youssef and Caesar Haddad. The officers are: President; Isabella Zarzar, Vice-President; Riad Akery, Secretary; Adriana Ajlouni, Treasurer; Breanna Zarzar, Social Media Coordinator; Eliana Halteh.

SUNDAY SCHOOL CORNER

Sunday school will be starting soon and we are in need for **Teachers** to teach the children every Sunday Grade Pre K – High School. Please let Fr. Samer know your willingness to use your teaching gift for the ministry of Christ.

UPCOMING EVENTS AT THE CHURCH

Please save the date

- *Wednesday, August 20:* *Kubbeh Workshop at 10:00am*
- *Wednesday, September 3:* *Spinach workshop at 10:00am*

- **Thursday & Friday, September 4 & 5:** Food Preparations at 10:00am. Please see Wardeh Asfour to sign up and let her know of your attendance
- **Food Festival Sept 6 & 7:** Our annual Food Festival will be on September 6 & 7.



DABKEH PRACTICE

In preparation for our annual food festival, we are calling all children of all ages who love to do Dabkeh Dance to come and join our amazing group of teachers who are experts in our cultural dance. We invite you to learn, have fun and present our culture to the whole community.

We will be meeting every Sunday after Divine Liturgy.

Please contact Mona Awad at monaawad432@gmail.com for any questions.

Join Us for our Annual Food Festival!

September 6 & 7, 2025

Donations toward the food festival are now accepted. To donate or volunteer, please contact: Church Office at office@orthodoxredeemer.org,

Feastiva Chair Jad Bateh @ (408)472-1467, Co-Chair Linda Salah @ (408)234-2952 or Donation Coordinator Wardeh Asfour @ (408)718-3339

Any Cash Donations Accepted, or Please Choose Items from List.

Follow us on Facebook and Instagram



ANTIOCHIANORTHODOXCHURCH

		Food Festival Wish List 2025
Qty		Items
KITCHEN		
3	Sleeves	Paper Plates Regular 8.5" - DONATED
2	Sleeves	Paper Plates Small 300 ct. - DONATED
2	Sleeves	Paper Plates (Bowl for Tabouleh) - DONATED
2	Sleeves	Paper Plates Large 10.5 - DONATED
2	Sleeves	Plates for French Fries - DONATED
6	Boxes	Plastic Gloves Med. - DONATED
6	Boxes	Plastic Gloves X Large - DONATED
1	Box	Plastic Gloves Small - DONATED
2	Boxes	Napkins Small for Sweets - DONATED
2	Boxes	Napkins Large for Dinner
2	Roll	Aluminum Foil Large
4	Roll	Aluminum Foil small & medium - DONATED
1	Roll	Parchment paper - DONATED
1	Roll	Saran Wrap - DONATED
20	Trays	Large Foil Trays - DONATED
2	Bundle	Small Foil Trays - DONATED
2	Boxes	Containers to go Large - DONATED
1	Boxes	Containers to go Small - DONATED
4	Boxes	Forks – 2 Cases DONATED
2	Boxes	1 Spoon & 1 Knife - DONATED
2	Boxes	Paper Towels
1	Box	Coffee cups 8 oz. – 400 CT. DONATED
3	Ct	Clear cover for sweets - DONATED
2	Sleeves	Clear cups for wine - DONATED
2	Sleeves	2 Oz Cups for Tahini
3	Boxes	Garbage Bags Large
1	Each	Sponges, 2 Ajax, 2 Dish Soap, Windex, 1Pinesol
1	Each	1 Large Hand Soap, 6 Clorox
4	Boxes	Ziploc Bags, Small, <u>Medium, Large</u> - DONATED

2	Boxes	Skewers for BBQ
3	Bundles	White Cloth Towels - DONATED
1	Case	Bathroom Seat Cover - DONATED
2	Boxes	Bathroom Tissue - DONATED
2	Box	C-Folding Towel Papers
2	Box	Hair Net - DONATED
1	Box	Plastic bags - DONATED
2	Boxes	Warmers 72 counts - DONATED

DRINKS		
4	Cases	Coke 24ct - DONATED
4	Cases	Diet Coke - DONATED
4	Cases	Coke Zero - DONATED
2	Cases	Diet 7-Up or Diet Sprite - DONATED
3	Cases	Sprite - DONATED
60	Cases	Water – 40 CASES DONATED
BEER & WINE		
2	Cases	Heineken
4	Cases	Stella
5	Cases	Corona
1	Cases	White wine and red wine

VEGETABLES		
5	Boxes	Tomatoes
3	Boxes	Head Lettuce
1	Bags	Yellow Onions 50 #
1	Bags	Red Onions
3	Boxes	Cucumbers
1	Box	Bell Pepper
10	Ct	Green Onion
5	Box	Mint
4	Boxes	Parsley

MEAT		
40	#	Ground Beef for Kabob & grape leaves - DONATED
3	cases	Hamburgers or 100 count
1	Case	Cheese
200	Count	Kubbeh - DONATED
200	Count	Spinach - DONATED
30	jars	Grape Leaves - DONATED

SUPPLIES		
10	Bottles	Lemon Juice - DONATED
2	Cans	American Coffee - DONATED
2	Bags	Basmati Rice - DONATED
5	LB	Cracked wheat for Tabouleh
1	Bag	Calrose rice 60# for Grape Leaves - Done
5	Gallons	Olive Oil (3Qt)
1	Jar	Garlic
1	Lg. Bucket	Tahini
2	Large	Coffee Creamer - DONATED
1	Large	Tea Bags, Hot Chocolate - DONATED
4	Containers	Cooking Oil- 3Vegtables, 2 Canola - DONATED
3	Mazola oil	For cooking Rice & Kubbeh - DONATED
2	Cans	Pam Spray - DONATED
1	Bag	Sugar #25
3	Trays	Pita Bread 24Ct. - DONATED
300	ct	Lavash for Sharwerma - DONATED
1	jar	Maggie for rice - DONATED
1	Bag	Stirrer for Coffee
8	Cans	Hummus (Large) – 4 CANS DONATED
4	Bottles	Ketchup
2	Bottles	Mustard - DONATED
2	Jars	Hot Sauce-Large

2	Cans	Baking Powder - DONATED
2	Buckets	Falafel Mix - DONATED
10	Bags of 8	Hamburger Buns
3	Boxes	30# Frozen French Fries
5	Count	Salt - DONATED
8	Bottles	Wine Vinegar
SWEETS		
2	Trays	Baklava - DONATED
10	Trays	Knafeh - DONATED
100	Count	Katayef - DONATED
OTHER ITEMS		
10	Count	Yellow Jacket Trap
100	Count	Table cloth
3	lighter	for stove - DONATED





Save the Date!

With the blessing of Metropolitan

SABA

Enrollment for the fall semester of the

Antiochian Orthodox Ecclesiastical Online Music School

Opens Monday, August 18

Classes meet weekly for 14 weeks
Smaller, individual classes meet weekly for 10 weeks
Starting Monday, September 8, 2025

Byzantine and Choral Music Education for
new and experienced Orthodox Church musicians

Reputes for your Prayers, Fr. Samer's Health Update

Dear Parishioners,

Christ is in our midst! He is and ever shall be.

I would like to share with you my present health situation and ask for your continued prayers. On July 14, I underwent ankle surgery to remove a bone tumor (thank God benign). Initially, I was able to bear weight on the foot, but after the third week, it became infected. As a result, I am now facing another surgery today, and more in the coming weeks.

I am deeply grateful to my brother priests, especially Fr. Theodor, who will be assisting with the ministry of our parish during my recovery. I will continue to serve as much as I am able, following my doctors' guidance. For the services I am unable to celebrate, I will call upon Fr. Theodor when his work schedule allows. I will still be available to answer phone calls, attend Zoom meetings, and provide pastoral care in the ways I can during this time.

I also want to express my heartfelt thanks to our Parish Council—such dedicated leaders and one united family—who work together for the good of our church.

I know our Mediterranean Food Festival is approaching soon, and I am relying on all of you to join together, as one family, to extend hospitality to our neighbors and all of Silicon Valley.

As we celebrate the blessed Feast of the Dormition of the Virgin Mary, may Her holy intercessions watch over us all and bring healing—both for me and for all in need—through your prayers.

Love in Christ,

V. Rev. Fr. Samer Youssef, D.Min



Antiochian Orthodox Church of the Redeemer
PRESENTS



Our 42nd Annual

Mediterranean Food Festival

September 6th | 1pm - 9pm

September 7th | 12pm - 8pm

*Get ready for two unforgettable days of fun, delicious food,
family entertainment, music, culture, dancing, crafts,
church tours, kids' zone, and more!*

380 Magdalena Avenue, Los Altos Hills, CA

*** FREE ADMISSION BEFORE 3PM ***

Don't miss the raffle! (Tickets - 1 for \$20, 3 for \$50, 7 for \$100)

1st = \$1,000 Cash | 2nd = \$500 Cash | 3rd = 75" 4K TV | 4th = 49ers Tickets (2)
...and more great prizes!



PARKING AND SHUTTLE AVAILABLE AT
BRIDGES COMMUNITY CHURCH | 625 MAGDALENA AVE.

For the latest festival updates, go to facebook.com/orthodoxredeemer or call 650.941.1570

2025 PLEDGE MEMBERS

Thank you to all the members who submitted their pledges. 2025 pledges will roll into 2026. Please if you are able to increase your pledges to inform the office/ treasurer. **These names are not the final list, if you do not see your name please submit your pledge online.** For questions contact the treasure, Dania Amireh-Baker at treasurer@orthodoxredeemer.org. We are encouraging all parishioners to pledge online at www.orthodoxredeemer.org. Thank you for your love to Christ and His Church.

(If you want your name to be Anonymous, Please notify the office).

Members pledging	Members pledging	Members pledging
Aboujudom, David & Hala	Haddad, Francois & Maya	Lutton, Chip & Jennifer
Aboujudom, Edmond	Hadaya, William	Mawla, Nathera
Ajluni, Richard & Karen	Hage, Samuel & Maya	Michael, Rizik & Sylvia
Akery, Philipbia	Hanani, Elias & Wardia	Mitri, George & Mona
Akra, Ibrahim & Nadia	Hanani, Fadi & Rana	Mogannam, John & Norma
Amireh, Daad	Hanani, Maher & Randa	Naser, Nuha
Amireh, Nahida	Hanhan, Sal & Laila	Nunu, George
Appleton, Lovette	Hanhan, Yvonne	Omran, George & Jeanette
Asfour, Jeannette	Hanna, David & Marta	Saah, Abdallah & Hala
Asfour, Salim & Wardeh	Hanna, Margaret	Saah, Najwa
Ajlouni, Basem & Maha	Horn, Bobby & Mihaela	Sakellar, Virginia
Awad, Marwan & Mona	Houcheime, Soulaïma, Mona	Sakkab, Hilda
Aweiss, Salem & Samia	Jaber, Nawal	Salah, Andrea
Azar, Nicholas & Sonia	Jaber, Najla	Salah, John & Linda
Baker, Jonathan & Dania	Jammal, Mary	Salah, Mary
Bargouth, George & Rowida	Jammal, Michel & Therese	Salah, Paul
Barghash, Hadi & Suzan	Jammal, Peter & Maria	Salameh, Elias & Wissam
Bateh, Jad & Elaine	Joudy, Evon	Saoud, Suzan
Bateh, Nawal	Jarrouche, Yacoub & Therese	Sara, Msalam & Mimi
Bateh Dougherty, Anne	Kakunda, Bishara & Marlene	Sayigh, Sonia
Batmani, Nabil & Basma	Karanas, Catherine	Segal, Mitch & Maria
Batmani, Spir & Jehan	Kassis, Samer & Rana	Simonovich, Heather
Bechwati, Nicolas & Jihane	Kattuah, Suad	Sleiman, Nayla
Daya, Anis & May	Kawwas, Charlie & Carol Sara	Srouji, Almaza
Dimes, Violette	Kerba, Nabil	Stroud, Joseph & Luisa
Dziuba, Robert	Khamis, Johnny & Joulyana	Sousou, Nicola
Eideh, Hanna & Suad, Sana	Khinno, Edmund & Maria	Skaff, George
Elmasu, Osama & Hala	Khoury, Bassam & Dima	Tarazi, Mark
Elsousou, Nicholas	Khoury, Sami & Kamilia	Tarazi, Raja & Fadwa
Fasheh, Diana	Knittel, Carl & Diana	Theologides, Athanasios & Maria
Fasheh, Hiyam	Kreitem, George & Adele	Timothy, Jake & Caitlin
Fasheh, Maher & Dimah	Kreitem, Ibtisam	Tysver, Robert
Gannage, Michel & Rima	Labban, George & Ghazal	Vaisberg, Victor & Inessa
Godfrey, Richard & Nancy	Laza, Marioara	Veizades, Tancho
Goitom, Tsegie	Liwi, Adrena	Veizades, Henry & Sheila
Green, David	Liwi, Doglas	Youssef, Dimitry
Habib, Yousif & Amal	Lomeli, Scott & Vivian	Youssef, Fr. Samer and Julianna
Haddad, Roula	Louis, Joseph & Najah	
Haddad Bashour & Jane		



Project Update: Moving Forward Together

We're happy to share that the County of Santa Clara Planning Department has officially approved our project after a thorough review process. With this important milestone behind us, we completed the architectural design and submitted it for plan check late last year.

The Building Department has since reviewed our plans and provided some feedback. We are currently making the required revisions and expect to resubmit them within the next couple of weeks. Once we receive final approval of our plans, we'll move forward with the permit application. Following permit approval, we'll begin soliciting construction bids from several contractors and prepare to make key decisions—including when to begin demolition and start building.

Our current timeline is very much dependent on having enough funds to allow us to build the initial structure (or "shell") and receiving approval from the bank for additional financing.

Thanks to the generosity of our parishioners and major donors, our Fundraising Committee has raised an impressive \$3.5 million so far and continues working hard to reach the amount needed to begin construction. Our next goal is to reach \$5 million, which will allow us to begin construction of the shell—and we need your help to reach this important milestone. Once the shell is complete, we'll be able to lease the daycare (school) space, secure a mortgage, and complete the rest of the project. The lease payments are expected to cover the mortgage, helping ensure the long-term sustainability of our efforts.

Thank you for your continued support, generosity, and prayers as we move forward with this exciting new chapter for our parish!

Building committee:

V. Rev. Fr. Samer Youssef
Mitch Segal

Reyad Katwan
William Hadaya

John Mogannam
Bassam Khoury

Joe Louis